



Free Downloads of Build Instructions,
Assembly Booklets & How To Guides

BuildInstructions.com

BEASTMEN GHORGON/CYGOR GHORGON/CYGOR DES HOMMES-BÊTES GORGONA /CIGOR DE LOS HOMBRES BESTIA

GHORGOR/ZYGOR DER TIERMENSCHEN ECATOMBE/CIGOR DEGLI UOMINIBESTIA ビーストマン ゴールゴン/サイゴール

The Ghorgon is a raging terror from the darkest woods. Though it bears a resemblance to the horned Minotaurs of the beastlands, it is as tall as a Drakwald oak, and it surpasses even those musclebound fiends in terms of sheer bloodlust. Smashing through the forests of the Old World in its insatiable rampage, the Ghorgon tramples and butchers those too slow to escape.

A titanic, bipedal bull with a single eye shining from its brow, the Cygor is a creature of magic as much as might. A Cygor lives to devour wizards and witches, for though it is blind to the material world, it senses those touched by sorcery with unearthly clarity.

Le Ghorgon est la terreur des bois sombres. Bien qu'il ressemble aux minotaures communs au sein des hardes d'hommes-bêtes, il est aussi grand qu'un arbre et encore plus affaibli de sang que ses lointains cousins. Dans son empressément à s'emparer de toutes les créatures vivantes pour les dévorer, un Ghorgon progresse à travers la forêt en déracinant et piétinant tout sur son passage.

Le Cygor est un monstre immense et cyclopéen, dont l'œil unique perçoit les flux de magie comme un être ordinaire perçoit les couleurs et les formes. Les mages et les sorciers constituent ses mets favoris, car leurs âmes ont un fumet inimitable dont il se délecte.

La Gorgona es una criatura terrorífica que habita en las zonas más recónditas de los bosques. Aunque su apariencia recuerda a la de los Minotauros cornudos de las manadas de bestias, es tan alta como un roble del Drakwald y su ansia de sangre supera a la de los Hombres Bestia más musculosos. Irrompiendo a través de los bosques del Viejo Mundo con su carga insaciable, la Gorgona pisotea y masaca a las presas demasiado lentas para escapar.

El Cigor es un toro bipedo enorme con un solo ojo en medio de la frente, una criatura que cuenta con una gran fuerza física y mágica. El Cigor vive para devorar hechiceros y brujas, porque aunque es ciego para el mundo material, la hechicería le proporciona una claridad ultraterrena.

Der Ghorgor ist eine rasende Bestie aus den dunkelsten Wäldern. Obwohl er eine gewisse Ähnlichkeit mit den Minotauren der Bestienherden hat, ist er groß wie eine Drakenwaldeiche und übertrifft in seiner Blutgier selbst die Minotauren. In seiner unersättlichen Wut schmettert der Ghorgor durch die Wälder der Alten Welt und zertrampelt oder schlachtet all jene, die er antrifft.

Der Zygor ist eine titanische, minotaurenhafte Kreatur mit einem einzigen leuchtenden Auge. Seine Macht fußt gleichermaßen auf Magie wie Muskelkraft. Er lebt dafür, Zauberer und Hexen zu verschlingen, denn obwohl er die materielle Welt nicht sehen kann, besitzt er einen unirdisch klaren Blick für jene, die von Zauberei berührt sind.

L'Ecatombe est un terreur che infuria dalle foreste più profonde. Nonostante somigli ai cornuti Minotauro dei branchi di bestie, è alto quanto una quercia del Drakwald e supera quei diavoli muscolosi persino in sete di sangue. Attraversando le selve del vecchio mondo in preda ad una insaziabile rabbia, l'Ecatombe calpesta e massacrà coloro che sono troppo lenti per fuggire.

Il Cigor, un titanico toro bipede con un solo occhio lucente in mezzo alla fronte, è una creatura fatta di magia e potenza. Esso vive per divorare i maghi e le megere dato che, nonostante non riesca a vedere il mondo materiale, avverte con chiarezza sovrannaturale la presenza di chi è toccato dalla stregoneria.

暗き森に往くゴールゴン、憤怒を燃やした恐ろしい怪物である。獣人の群れに属する角が生えたミノタウロスと似てはいるが、ゴールゴンの背丈はドラクワルドの森に生えるオークの木と同じくらい高く、その絶然たる血への渴望は、筋骨隆々たる悪魔たちを上回るほどだ。ゴールゴンは、オールドワールドの森を暴れ回りながら、絶望の淵に落ちた者を次々と踏み付け、殺戮の渦に巻き込んでゆく。

巨大な二足歩行の雄牛サイゴールは、その顔の中央に輝く目が一つだけついていた魔法的な生き物だ。とてつもない威力を持つサイゴールは、魔術師や魔法など、魔力を操る者たちを貪りながら生きていく。サイゴールの視力は物質界のものを手く捉えることはできないが、魔力を持つ者たちを超自然的な明瞭さで感じることができるのだ。

READ BEFORE ASSEMBLY • LEER ANTES DE MONTAR • À LIRE AVANT ASSEMBLAGE BITTE VOR DEM ZUSAMMENBAU LESEN • LEGGERE PRIMA DI ASSEMBLARE • 組み立て前の注意

READ BEFORE ASSEMBLY

Before assembling your model kit, read through these instructions carefully. To assemble this kit you will need Plastic Adhesive. A pair of clippers or a sharp modelling knife is required for removing parts from the plastic sprue. Plastic mould lines and injection markings can be removed with the modelling knife.

Citadel Plastic Cutters

Plastic Cutters are ideal for removing components from plastic frames and trimming components. The cutter blades have a slim profile that tapers to 1mm for greater accuracy. Games Workshop does not recommend this product for use by children under the age of 16 without adult supervision.

Citadel Hobby Knife

The Hobby Knife is designed for cutting and cleaning components. The ergonomic rubber handle gives great control and has been designed to be used in key modelling positions. The knife comes with 12 spare blades to give your tool a long life and ensure you keep it sharp. Games Workshop does not recommend this product for use by children under the age of 16 without adult supervision. Remember to always cut away from your body and fingers.

Citadel Plastic Glue

This glue is perfect for assembling plastic Citadel Miniatures. Plastic Glue is not suitable for use on resin or metal miniatures and should be used in a well ventilated area. Games Workshop does not recommend this product for use by children under the age of 16 without adult supervision. Ensure that the instructions on the glue packaging are followed.

À LIRE AVANT ASSEMBLAGE

Avant d'assembler votre kit, lisez attentivement ces instructions. Vous aurez besoin de colle plastique pour assembler ce kit. Une paire de pinces coupantes ou un couteau de modélisme sera nécessaire pour ôter les éléments de leur grappe plastique. Le couteau de modélisme sera également à supprimer les marques d'injection et les lignes de moulage.

Pincas Coupantes pour Plastique Citadel

Les pincas coupantes sont idéales pour ôter les éléments de leur grappe plastique ainsi que pour les ébarber. Leur mâchoires biseautées s'écartent jusqu'à une largeur d'1mm pour une découpe précise. Games Workshop déconseille l'utilisation de cet outil chez les enfants de moins de 16 ans sans la surveillance d'un adulte.

Couteau de Modélisme Citadel

Le Couteau de Modélisme est conçu pour découper et ébarber les éléments. Son manche ergonomique recouvert de latex assure un grand contrôle de vos gestes et a été prévu pour accommoder les positions de découpe les plus communes. Il est fourni avec 12 lames de rechange pour une longévité optimale, lesquelles vous garantiront un outil toujours affûté. Games Workshop déconseille l'utilisation de cet outil chez les enfants de moins de 16 ans sans la surveillance d'un adulte. Effectuez toujours vos découpes dans le sens opposé à vos doigts et à votre corps.

Colle Plastique Citadel

Cette colle est parfaite pour assembler les figurines plastique Citadel. Elle ne convient toutefois pas aux figurines en métal ou en résine et doit toujours être utilisée dans une pièce bien ventilée. Games Workshop déconseille l'utilisation de ce produit aux enfants de moins de 16 ans sans la surveillance d'un adulte. Respectez les précautions d'emploi.

LEER ANTES DE MONTAR

Lee atentamente estas instrucciones antes de empezar a montar esta miniatura. Necesitarás un adhesivo de plástico para montar esta miniatura. Para separar las piezas de la matriz necesitarás unas tenacillas o una cuchilla de modelismo. Las marcas y líneas de molde pueden retirarse con ayuda de una cuchilla de modelismo.

Tenacillas de plástico Citadel

Las Tenacillas de plástico son ideales para separar los componentes de las matrices de plástico y recortar los componentes. Las hojas de corte tienen un perfil de 1mm que permite una gran precisión. Games Workshop no recomienda que niños menores de 16 años las utilicen sin supervisión de un adulto.

Cuchilla de modelismo Citadel

La Cuchilla de modelismo está diseñada para cortar y pulir componentes. Su mango de goma ergonómico ofrece un gran control y se ha diseñado para facilitar las tareas de modelismo más importantes. La cuchilla incluye 12 hojas de recambio que le asegurarán a esta herramienta una larga vida útil y un perfil siempre afilado. Games Workshop no recomienda que niños menores de 16 años la utilicen sin supervisión de un adulto. Asegúrate de cortar siempre en dirección contraria a tu cuerpo y dedos.

Pegamento de plástico Citadel

Este pegamento es ideal para montar miniaturas Citadel de plástico. El Pegamento para plástico Citadel no es aconsejable para pegar miniaturas de resina o metal y recomendamos su uso en habitaciones bien ventiladas. Games Workshop no recomienda este producto para menores de 16 años sin la supervisión de un adulto. Asegúrese de seguir las instrucciones indicadas en el envase.

BITTE VOR DEM ZUSAMMENBAU LESEN

Bitte lies dir diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor du mit dem Zusammenbau beginnst. Für den Zusammenbau dieses Bausatzes benötigst du Kunststoffkleber. Die Einzelteile lassen sich am besten mit einem Kunststoffschneider oder einem scharfen Bastelmesser aus den Gussrahmen entfernen. Auch für die Beseitigung von Gussresten und -geräten empfehlen wir ein Bastelmesser.

Citadel-Kunststoffsneider

Kunststoffsneider eignen sich ideal für das Entfernen von Einzelteilen aus Kunststoff-Gussrahmen und das anschließende Säubern der Teile. Das Klingensprofil verjüngt sich auf 1 mm, was große Schneidegenauigkeit garantiert. Games Workshop empfiehlt die Verwendung dieses Produkts für Kinder unter 16 Jahren nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen.

Citadel-Bastelmesser

Das Bastelmesser dient dazu, Einzelteile zu schneiden und zu säubern. Der ergonomische Gummigriff garantiert eine sichere Handhabung und wurde für komplexe Modellbauarbeiten entwickelt. Für eine lange Haltbarkeit und dauerhafte Schärfe wird das Messer mit 12 Ersatzklingen geliefert. Games Workshop empfiehlt die Verwendung dieses Produkts für Kinder unter 16 Jahren nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen. Denk daran, immer von Körper und Fingern weg zu schneiden.

Citadel-Kunststoffkleber

Dieser Klebstoff eignet sich perfekt für das Zusammenbauen von Citadel-Miniaturen aus Kunststoff. Kunststoffkleber eignen sich nicht für Miniaturen aus Resin oder Metall und sollte nur in gut belüfteten Räumen verwendet werden. Games Workshop empfiehlt die Benutzung dieses Produkts für Kinder unter 16 Jahren nur unter Aufsicht eines Erwachsenen. Beachte die Anweisungen auf der Verpackung des Klebstoffs.

LEGGERE PRIMA DI ASSEMBLARE

Leggi attentamente queste istruzioni prima di assemblare il kit. Per assemblare questi modelli hai bisogno della colla per plastica. È necessario usare un paio di tronchesine o una taglierina da modellismo affinché per rimuovere i componenti dalla sprue di plastica. Le linee e gli sfoghi di fusione possono essere rimossi usando la taglierina da modellismo.

Tronchesine Citadel

Le tronchesine sono perfette per rimuovere i componenti dagli sprue di plastica e per ripulirli. Le sue lame hanno un profilo sottile che si restringe fino ad 1mm per una maggiore precisione. Games Workshop sconsiglia l'utilizzo di questo prodotto da parte dei minori di 16 anni senza la supervisione di un adulto.

Taglierina da modellismo Citadel

La taglierina da modellismo è pensata per tagliare e pulire i componenti. Il manico ergonomico di gomma ti permette di avere maggiore controllo ed è stato progettato per usarla in posizioni modellistiche chiave. La taglierina è fornita di 12 lame di scorta per rendere l'attrezzo di lunga durata e assicurare che sia sempre affilato. Games Workshop sconsiglia l'utilizzo di questo prodotto da parte dei minori di 16 anni senza la supervisione di un adulto. Ricorda di tagliare sempre in direzione opposta al corpo e alle dita.

Colla per plastica Citadel

Questa colla è perfetta per assemblare le miniature di plastica Citadel. La colla per plastica non è adatta ad incollare i modelli di resina e di metallo e deve essere usata in un ambiente ben ventilato. Games Workshop sconsiglia l'utilizzo di questo prodotto da parte dei minori di 16 anni senza la supervisione di un adulto. Accertati di seguire le istruzioni presenti sulla confezione.

組み立て前の注意

ミニチュアを組み立てる前に、この組み立て説明書をよく読んでください。このミニチュアを組み立てるには、プラスチック用接着剤が必要です。プラランナーからパーツを切り離すときは、ニッパーかホビーナイフを使ってください。プラのバネングランナーや、パーツを切り離したところに残る部分(ゲート跡)は、ホビーナイフを使って取り除くことができます。

シタデル・ニッパー

ニッパーは、プラランナーからパーツを切り出したり、パーツの不要部分を取り除くのに最適なツールです。シタデル・ニッパーの刃は、先端部分が尖った形状で薄く、刃先部分はわずか1mm厚なので、精密な作業に最適です。弊社は、保護者の監督なしに16歳未満のお子様がこの製品を使用することを推奨していません。

シタデル・ホビーナイフ

ホビーナイフは、パーツの切り離しやクリングのために作られたツールです。シタデル・ホビーナイフは、人間工学に基づいてデザインされたラバー製グリップにより、使いやすく、また握れにくくなっています。12枚のスペア刃もセットされているので、長期開いた切れ味を保つことができます。弊社は、保護者の監督なしに16歳未満のお子様がこの製品を使用することを推奨していません。ナイフでパーツを切る時は、刃が自分の体や指の方向に向かないように注意してください。

シタデル・プラスチック用接着剤

この接着剤は、プラ製シタデルミニチュアの組み立てに最適です。プラスチック用接着剤は、樹脂製ミニチュアや、メタルミニチュアの接着には向きません。換気のよい場所で使用してください。弊社は、保護者の監督なしに16歳未満のお子様がこの製品を使用することを推奨していません。接着剤のパッケージに書かれた取扱説明に従ってください。

Special instructions - please read!
Instructions particulières - lisez attentivement!
Instrucciones especiales - ¡léelas, por favor!
Besondere Anweisungen - bitte lesen!
Istruzioni speciali: leggere attentamente!
重要!必ず読むこと!



Do not glue
Ne pas coller
No pegar
Nicht kleben
Non incollare
接着しないこと



Cut here
Coupez ici
Cortar por aquí
Hier schneiden
Taglia qui
ここを切り離す





In this kit you have the option to build a Ghorgon or a Cygor. Follow stages I-III to build the body used for both characters, then choose which option to build.

For a Ghorgon, follow stages 1-5. For a Cygor, follow stages 6-12.

Avec ce kit, vous avez le choix entre assembler un Ghorgon ou un Cygor. Suivez les étapes I-III pour assembler le corps utilisé pour les deux créatures, puis choisissez votre variante. Pour un Ghorgon, suivez les étapes 1 à 5. Pour un Cygor, suivez les étapes 6 à 12.

Con este kit puedes montar una Gorgona o un Cigor. Sigue los pasos I-III para montar el cuerpo de ambos personajes y, a continuación, decide cuál de los dos quieres montar. Si decides montar una Gorgona, sigue los pasos 1-5. Si quieres montar un Cigor, sigue los pasos 6-12.

Dieser Bausatz erlaubt dir, einen Ghorgon oder einen Zygor zu bauen. Schritte I-III beschreiben, wie man den Körper für beide Modelle baut, dann musst du dich entscheiden. Für einen Ghorgon folge den Schritten 1-5. Für einen Zygor folge den Schritten 6-12.

Con questo kit puoi ottenere un Ecatombe o un Cigor. Segui le fasi I-III per assemblare il corpo comune a entrambi i personaggi, poi scegli quale opzione costruire. Per l'Ecatombe segui le fasi 1-5. Per il Cigor segui le fasi 6-12.

このキットを使って、ゴールゴン1体、もしくはサイゴール1体を組み立てられる。どちらの場合も、体の組み立てはステップI～IIIに従うこと。体を組み立てたら、どちらのミニチュアを組み立てるか選択する。ゴールゴンを組み立てる場合はステップ1～5、サイゴールを組み立てる場合はステップ6～12に従うこと。



LEGS • JAMBES • PIERNAS BEINE • ZAMPE • 脚

Right
Droite
Derecha
Rechts
Destra
右



Left
Gauche
Izquierda
Links
Sinistra
左



Finished assembly
Assemblage terminé
Montaje acabado
Fertiger Zusammenbau
Assemblaggio completo
完成例



BODY ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DU CORPS • MONTAJE DEL CUERPO ZUSAMMENBAU DES KÖRPERS • ASSEMBLAGGIO DEL CORPO • 体の組み立て



Finished assembly
Assemblage terminé
Montaje acabado
Fertiger Zusammenbau
Assemblaggio completo
完成例





HEAD, LEGS & LOINCLOTH ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DE LA TÊTE, DES JAMBES & DU PAGNE • MONTAJE DE LA CABEZA, PIERNAS Y TAPARRABOS
ZUSAMMENBAU VON KOPF, BEINEN & LENDENSCHURZ • ASSEMBLAGGIO DI TESTA, ZAMPE E PANNINO • 頭、脚、腰布の組み立て



Finished assembly
Assemblage terminé
Montaje acabado
Fertiger Zusammenbau
Assemblaggio completo
完成例



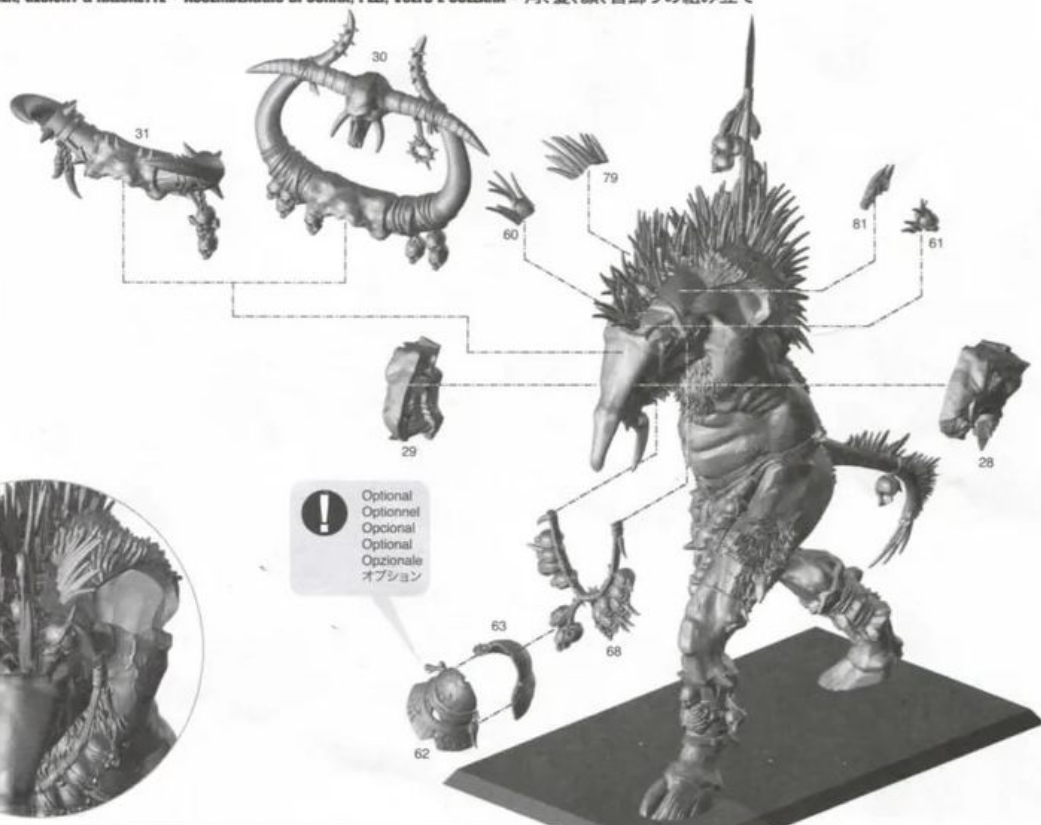
Follow stages 1-5 to build a Ghorgon.
Suivre les étapes 1 à 5 pour assembler un Ghorgon.
Para montar una Gorgona, sigue los pasos 1 a 5

Folge Schritten 1-5, um einen Ghorgon zu bauen
Segui le fasi 1-5 per assemblare un Ecatombe
ゴールゴンを組み立てる場合は、ステップ1〜5に従うこと

GHORGON ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DU GHORGON • MONTAJE DE LA GORGONA • ZUSAMMENBAU DES GHORGON • ASSEMBLAGGIO DELL'ECATOMBE • ゴールゴンの組み立て



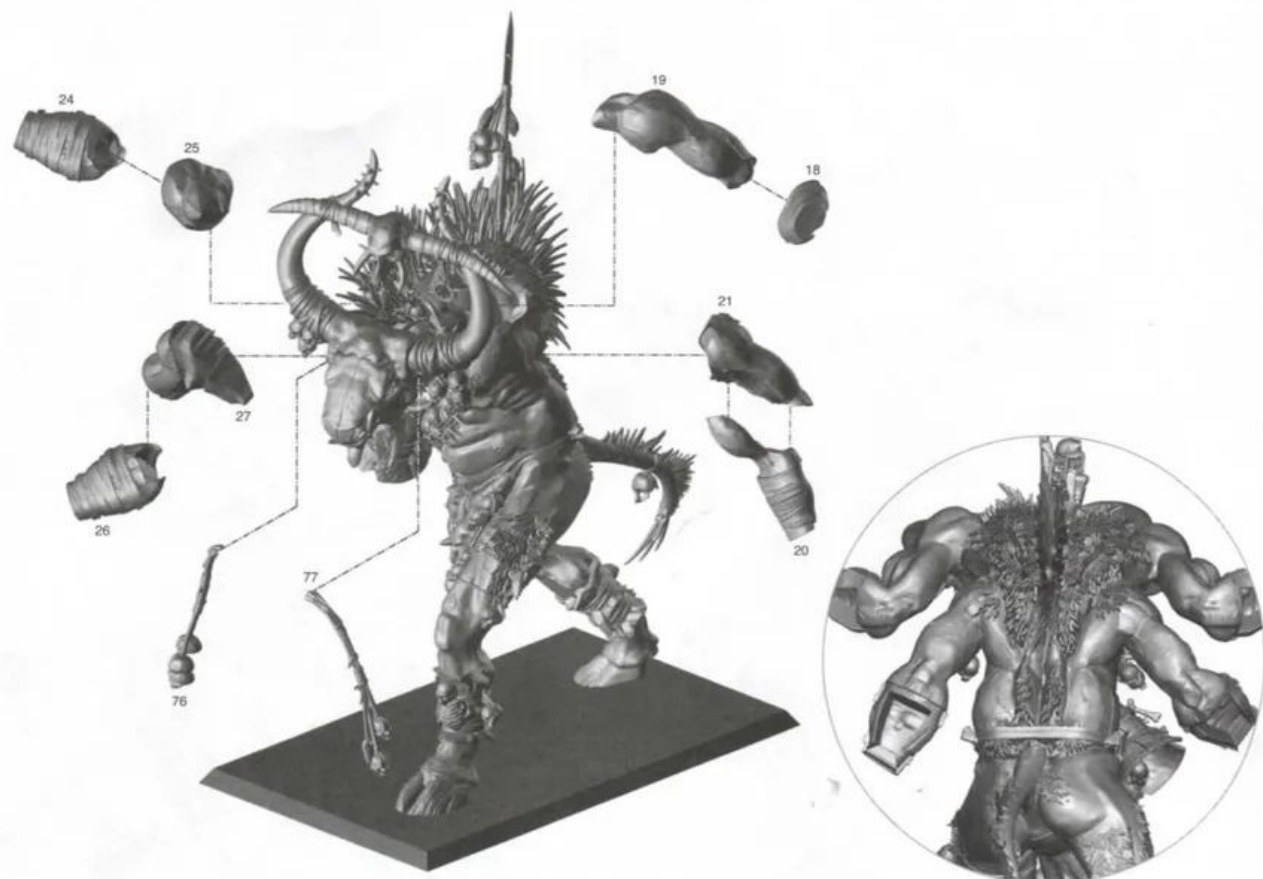
HORNS, HAIR, FACE & NECKLACE ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DES CORNES, CRINIÈRE, MUFFLE & COLLIER • MONTAJE DE LOS CUERNOS, CARA Y COLLAR • ZUSAMMENBAU VON HÖRNERN, HAAREN, GESICHT & HALSKETTE • ASSEMBLAGGIO DI CORNA, PELL, VOLTO E COLLANA • 角、髪、顔、首飾りの組み立て



Optional
Optionnel
Opcional
Opzionale
オプション

2

ARMS ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DES BRAS • MONTAJE DE LOS BRAZOS
ZUSAMMENBAU DER ARME • ASSEMBLAGGIO DELLE BRACCIA • 腕の組み立て



3

HANDS ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DES MAINS • MONTAJE DE LAS MANOS
ZUSAMMENBAU DER HÄNDE • ASSEMBLAGGIO DELLE MANI • 手の組み立て



Choice of hand
Choix de mains
Modelos de manos
Wähle eine Hand
Scelta di mani
好きな手を選択



Choice of hand
Choix de mains
Modelos de manos
Wähle eine Hand
Scelta di mani
好きな手を選択

4

BRACERS ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DES BRASSARDS • MONTAJE DE LAS MUÑEQUERAS
ZUSAMMENBAU DER ARMSCHIENEN • ASSEMBLAGGIO DEI PARABRACCIA • プレイサーの組み立て



5

GHORGON - FINAL ASSEMBLY • GHORGON - ASSEMBLAGE FINAL • MONTAJE FINAL DE LA GORGONA
GHORGON - ABSCHLIESSENDE ZUSAMMENBAU • ECATOMBE - ASSEMBLAGGIO FINALE
ゴールゴンの最終組み立て



Accessories can be placed anywhere
Les accessoires peuvent être ajoutés n'importe où
Los accesorios pueden pegarlos donde quieras
Zubehörteile können beliebig angebracht werden
Gli accessori possono essere messi ovunque
アクセサリは好きな場所に配置可能

Finished assembly
Assemblage terminé
Montaje acabado
Fertiger Zusammenbau
Assemblaggio completo
完成例



CYGOR ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DU CYGOR • MONTAJE DEL CIGOR • ZUSAMMENBAU DES ZYGORS • ASSEMBLAGGIO DEL CIGOR • サイゴールの組み立て

**6 FINISHED CYGOR OPTIONS • OPTIONS DE CYGORS ASSEMBLÉS • OPCIONES DEL CIGOR ACABADO
 MÖGLICHE FERTIGE ZYGOR • OPZIONI DEL CIGOR COMPLETE • オプション別サイゴールの完成例**



**7 HAIR, BACK & NECKLACE ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DES CRINIÈRE, DOS & COLLIER
 MONTAJE DEL PELO, ESPALDA Y COLLAR
 ZUSAMMENBAU VON HAAR, RÜCKEN & HALSKETTE
 ASSEMBLAGGIO DI PELI, SCHIENA E COLLANA • 髪、背中、首飾りの組み立て**



Optional
 Optionnel
 Opcional
 Optional
 Opzionale
 オプション

**8 HORNS, FACE & JAW ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DES CORNES, MUFFLE & MÂCHOIRE
 MONTAJE DE LOS CUERNOS, CARA Y MANDÍBULA
 ZUSAMMENBAU VON HÖRNERN, GESICHT & KIEFERN
 ASSEMBLAGGIO DI CORNA, VOLTO E MANDIBOLA • 角、顔、アゴの組み立て**



Choice of horns
 Choix de cornes
 Modelos de cuernos
 Wähle Hörner
 Scelta di corna
 好きな角を選択

9

OPTION A ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DE L'OPTION A • OPCIÓN A DE MONTAJE
 OPTION A - ZUSAMMENBAU • ASSEMBLAGGIO DELL'OPZIONE A • オプションAの組み立て



10

OPTION A - FINAL ASSEMBLY • OPTION A - ASSEMBLAGE FINAL • OPCIÓN A DE MONTAJE FINAL
 OPTION A - ABSCHLIESSENDE ZUSAMMENBAU • OPZIONE A - ASSEMBLAGGIO FINALE • オプションAの最終組み立て



Finished assembly
 Assemblage terminé
 Montaje acabado
 Fertiger Zusammenbau
 Assemblaggio completo
 完成例



11

OPTION B ASSEMBLY • ASSEMBLAGE DE L'OPTION B • OPCIÓN B DE MONTAJE
 OPTION B - ZUSAMMENBAU • ASSEMBLAGGIO DELL'OPZIONE B • オプションBの組み立て



12

OPTION B - FINAL ASSEMBLY • OPTION B - ASSEMBLAGE FINAL • OPCIÓN B DE MONTAJE FINAL
 OPTION B - ABSCHLIESSENDE ZUSAMMENBAU • OPZIONE B - ASSEMBLAGGIO FINALE • オプションBの最終組み立て



!

Optional
 Optionnel
 Opcional
 Opzionale
 オプション